

Gregory J. Wiener, MD
A Professional Corporation
Gastrointestinal and Digestive Diseases
353 Church Ave, Suite A
Chula Vista, California 91910
(619) 585-8883

Como Comprender la Endoscopia Superior

Su Doctor ah determinado que la endoscopia superior es necesaria para evaluacion y tratamiento de su condicion. Este folleto ha sido preparado para ayudarle entender el procedimiento. Incluye respuestas a preguntas que pacientes frecuente mente preguntan. **Por favor lealo cuidadosamente. Y si tiene preguntas adicionales, tenga la libertad de discutir con su Doctor oh empleado/as antes del procedimiento oh con la enfermera del centro de endoscopia el dia de su procedimiento.**

¿Qué es la endoscopia superior? La endoscopia superior permite al médico examinar el revestimiento de la parte superior del tracto gastrointestinal, que incluye el esófago, el estómago y el duodeno (la primera parte del intestino delgado). El médico utiliza un tubo delgado y flexible con lente y fuente de luz propias, llamado endoscopio, y visualiza imágenes en un monitor de video. Es posible que su médico y otros miembros de personal médico se refieran a la endoscopia superior como endoscopia superior, esofagogastroduodenoscopia (EGD) o panendoscopia.

¿Cómo debo prepararme para el procedimiento? El examen más adecuado y más seguro se logra con el estómago vacío. Por lo tanto, usted no debe **comer o beber nada**, ni siquiera agua, **durante unas _____ ah _____ horas antes del examen.** Su médico le indicará cuándo comenzar el ayuno ya que los tiempos pueden variar. Avise a su médico con anticipación sobre todo medicamento que tome; es posible que deba ajustar la dosis habitual debido al examen. También informe al médico sobre toda alergia a los medicamentos y sobre condiciones médicas como enfermedades cardíacas o pulmonares.

¿Puedo tomar mis medicamentos actuales? Se pueden seguir tomando la mayoría de los medicamentos como de costumbre, pero algunos de ellos pueden interferir con la preparación o el estudio. **Informe a su médico qué medicamentos toma, especialmente los productos con aspirina o agentes antiplaquetarios, medicamentos para la artritis, anticoagulantes (adelgazantes de la sangre tales como warfarina o heparina), clopidrogel, insulina.** Además, no olvide mencionar las alergias que tenga a los medicamentos. **No tome medicinas para la diabetes el dia de su procedimiento y puede resumir sus medicinas para la diabetes despues del procedimiento.**

Arreglos para regresar a casa: Usted ocupara **organizar que alguien lo pueda acompañar del centro de cirugía a su casa** por que el sedativo afecta su juicio y reflejos por el resto del día. **Usted no va ser permitido manejar oh salir solo despues del procedimiento aunque no se sienta cansado/a.**

¿Qué sucede durante la endoscopia superior?

Es posible que el médico comience por administrarle un anestésico local en la garganta, o bien que le dé un sedante para ayudarlo a relajarse. Luego, usted se recuesta de costado y el médico le inserta el endoscopio a través de la boca, hasta llegar al interior del esófago, el estómago y el duodeno. El instrumento no interfiere con la respiración. La mayoría de los pacientes consideran que sólo provoca una ligera incomodidad, y muchos se quedan dormidos durante el transcurso del estudio.

Para el paciente: Por que educacion es importante parte de atencion medica integral, usted ah sido previsto con esta informacion para prepararlo para su procedimiento. Si tiene alguna pregunta sobre la necesidad de la endoscopia, pruebas alternativas, el costo del procedimiento, metodos de facturacion, oh la covertura de su aseguranza, por favor pre gunta a los empleados del Doctor Wiener. Muchos endoscopistas son altamente entrenados especialistas y estan disponibles para preguntas de sus cartas credenciales oh entrenamiento. Si tiene preguntas que no an sido contestadas, por favor discutalas con la enfermera del centro de endoscopia oh su doctor antes des procedimiento.

Instrucciones

Dia antes del procedimiento:

No coma oh tome nada despues de medianoche. Esto **incluye medicamentos** ah menos que fue indicado de otra manera por el Dr. Wiener.

El dia de su procedimiento:

- 1) **No tome ninguna medicina en la manana**, traigalas con usted a su cita.
- 2) Llegue al centro de cirugía a tiempo. Use ropa comoda.
- 3) Estara en el centro de cirugía casi toda la manana. **Haga arreglos para que lo recojan ya que no vacer permitido manajer ese dia.**

Dia del procedimiento: _____ **Hora:** _____

Centro de cirugía: _____